

# PRINT

STICK THE SERIAL NO.

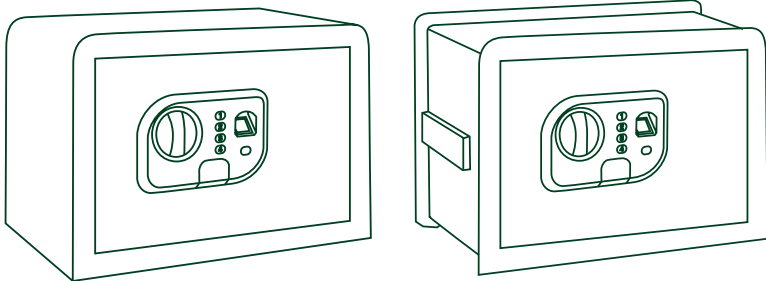
**ES/ Caja fuerte digital con huella dactilar**

**IT/ Cassaforte ad impronta digitale**

**PT/ Cofre digital com impressão digital**

**EN/ Digital safe with fingerprint access**

**FR/ Coffre-fort numérique avec empreinte digitale**



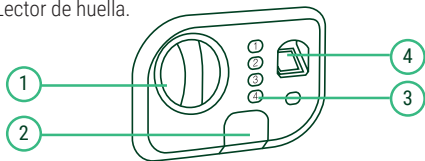
# ARREGUI

Gracias por haber adquirido esta caja fuerte PRINT. Le aconsejamos que lea las instrucciones antes de instalar y utilizar la caja fuerte para evitar hacer un uso incorrecto de la misma y que la garantía quede así anulada.

## 1. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

### ESQUEMA FRONTAL DE LA CAJA FUERTE

1. Pomo.
2. Tapa de plástico - cerradura de emergencia y toma de corriente para alimentador externo de batería.
3. Teclado.
4. Lector de huella.



## 2. PRIMERA APERTURA DE LA CAJA FUERTE E INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Retire la cubierta de plástico que tapa la cerradura de emergencia. Para ello presione y desplace hacia abajo la tapa.
- Introduzca la llave de emergencia y gire en sentido contrario de las agujas del reloj y manténgalo en esa posición.
- Gire el pomo hacia la derecha y tire de ella para abrir la puerta.
- Abra el compartimento para instalar las pilas situado tras la puerta y coloque 4 pilas alcalinas de 1.5V, teniendo en cuenta la polaridad de las mismas.

Para asegurar que el sistema se ha activado correctamente, proceda de la siguiente manera:

- Mantenga pulsado el botón "reset", situado a la izquierda de la parte trasera de la puerta al lado de las bisagras, el led verde parpadeará aprox. 15 veces y al final emitirá un pitido largo.

## 3. CONFIGURAR Y ELIMINAR LA HUELLA DACTILAR

### a) Configurar la huella dactilar

- Pulse el botón "reset" situado a la izquierda de la parte trasera de la puerta.
- Cuando el lector de huellas dactilares se ilumine, coloque el dedo en el lector y se escucharán dos pitidos y un bip largo.
- Se pueden registrar hasta 32 huellas dactilares.

### b) Borrar todas las huellas dactilares

- Mantenga pulsado el botón "reset" situado a la izquierda de la parte trasera de la puerta al lado de las bisagras, el

led verde parpadeará aprox. 15 veces y al final emitirá un pitido largo, para indicar que se han borrado todas las huellas.

**AVISO IMPORTANTE:** cada vez que pulse el botón «reset», el código de usuario vuelve a código de fábrica "1234". Cámbielo urgentemente.

## 4. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO

Mantenga pulsado el dígito "1" hasta que el led verde se encienda.

Introduzca el código anterior (el código por defecto es "1234") y pulse el botón

Al escuchar un bip largo, introduzca el nuevo código (de 4 a 8 dígitos) y pulse . Para confirmar, repita la operación. Inserte otra vez el código y pulse .

Si la operación se ha realizado correctamente, se escuchará un bip largo al final y el led se apagará.

## 5. APERTURA DE LA CAJA FUERTE

### a) Mediante huella dactilar

- Pulse .
- Cuando el lector de huellas dactilares se ilumine, coloque el dedo sobre él.
- Se escuchará un bip y el led verde se iluminará para indicar que la puerta se puede abrir, gire el pomo en sentido horario y abra la puerta.
- En caso de que la operación no se haya realizado correctamente, el led rojo y el verde se encenderán al mismo tiempo y se escucharán 3 bip.

Nota: si el sistema de huellas dactilares no tiene registrada ninguna huella dactilar, no se podrá abrir la puerta mediante este sistema, configure las huellas.

### b) Mediante código

- Introduzca su código de apertura y pulse .
- Se escuchará un bip y el led verde se iluminará para indicar que la puerta se puede abrir, gire el pomo en sentido horario y abra la puerta.
- En caso de que la operación no se haya realizado correctamente, el led rojo y el verde se encenderán al mismo tiempo y se escucharán 3 bip.

## 6. APERTURA DE EMERGENCIA

**Si ha olvidado el código o la huella dactilar no funciona o la caja se queda sin pilas,** utilice la llave de emergencia para abrir la caja fuerte (ver punto 2) y, después, vuelva a restablecer el código y la huella dactilar.

**Cuando la batería se esté agotando,** la luz roja parpadeará, lo que significa que debe cambiar las pilas.

## 7. CIERRE DE LA CAJA FUERTE

Cierre la puerta y gire el pomo hacia la izquierda.

### ¡ATENCIÓN!

Guarde las llaves de emergencia fuera de la caja fuerte.

## 8. UTILIZACIÓN DEL ALIMENTADOR EXTERNO DE BATERÍA

En caso de que las pilas se hayan agotado y no disponga de la llave de emergencia, puede alimentar la caja mediante el uso del alimentador externo.

Proceda de la siguiente manera:

- Coloque en el alimentador externo 4 pilas de 1,5V (AA).
- Inserte el conector del alimentador en la toma de corriente situada bajo la tapa que cubre la cerradura de emergencia, en la parte inferior del teclado, a continuación proceda según se indica en el apartado 5 "Apertura de la caja fuerte". No retire el alimentador hasta que haya completado el proceso de apertura.

## 9. INSTALACIÓN DE LA CAJA FUERTE

Para reducir el riesgo de robo de la caja fuerte, puede anclarla al suelo, a la pared o en un armario. Para mayor comodidad, hay unos orificios en la parte trasera e inferior que le permitirán fijar la caja fuerte con los pernos de anclaje.

**Advertencia:** Al instalar la caja fuerte, colóquela horizontalmente.

## 10. MANTENIMIENTO

- Periódicamente (cada 6 meses) revise el estado del compartimento de las pilas para detectar posibles signos de óxido, sulfatación, etc.
- Engrase / aceite los elementos móviles mecánicos, como cerrojos y cerradura.
- Limpie el lector de huellas con un trapo humedecido con un poco de alcohol.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

La caja fuerte está garantizada por un periodo de 24 meses desde su fecha de compra, según se establece en la Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

ABSS responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en un plazo de dos años ante cualquier defecto de fabricación que afecte al funcionamiento de la caja, desde la entrega de la caja fuerte, según la ley. A partir de los 12 primeros meses, el comprador tendrá que demostrar que la no conformidad ya existía en el momento de recibir la caja fuerte.

Quedan excluidas de garantía las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, causas catastróficas, golpes y caídas.

La reparación o sustitución por avería de cualquier pieza, implica una prórroga de 6 meses de la garantía de la pieza reparada o sustituida. ABSS responderá de las faltas de conformidad que motivaron dicha reparación, cuando en la caja fuerte se reproduzcan los mismos defectos de origen que ocasionaron la primera reparación.

### DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Nombre del distribuidor .....

Fecha de la venta .....

Nombre del comprador .....

Domicilio del comprador .....

### DATOS DE IDENTIFICACIÓN DE LA CAJA FUERTE

Modelo.....

Número de serie .....

### IMPORTANTE:

- Estos datos deben ser rellenados con la máxima claridad y sin demora por el distribuidor, quien estampará el sello y firma de su empresa en el lugar indicado.
- El certificado quedará en poder del comprador.
- El comprador debe guardar la FACTURA de compra de la caja fuerte, junto con el CERTIFICADO DE GARANTÍA, para poder acreditar la fecha de compra. Ambos documentos son necesarios para disfrutar de la Garantía.

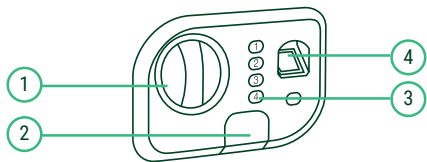
SELLO DEL DISTRIBUIDOR

Grazie per aver acquistato la cassaforte di sicurezza PRINT. Si raccomanda di leggere le istruzioni prima di installare e utilizzare la cassaforte, al fine di evitare che un uso scorretto della stessa annulli la garanzia.

## 1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

### SCHEMA ANTERIORE DELLA CASSAFORTE:

1. Maniglia.
2. Coperchio in plastica-serratura di emergenza e presa elettrica per alimentatore esterno della batteria.
3. Tastiera numerica.
4. Lettore di impronte digitali



## 2. PRIMA APERTURA DELLA CASSAFORTE E INSTALLAZIONE DELLE PILE

- Rimuovere il coperchio in plastica del pannello frontale. Per fare questo, premere il lato sinistro del coperchio verso l'interno
- Introdurre la chiave nella serratura e girare a sinistra e mantenerla in quella posizione.
- Girare la maniglia verso destra e tirarla per aprire la porta.
- Per inserire le pile, aprire il comparto che si trova dietro la porta e inserire 4 pile alcaline tenendo conto della polarità.

Per essere certi che il sistema sia stato attivato correttamente procedere nel seguente modo:

- Premere e tenere premuto il pulsante "reset", situato sul lato sinistro del retro della porta accanto alle cerniere, il LED verde lampeggerà circa 15 volte e alla fine emetterà un lungo segnale acustico.

## 3. CONFIGURARE ED ELIMINARE L'IMPRONTA DIGITALE

### a) Configurare l'impronta digitale

- Premere e tenere premuto il pulsante "reset", situato sul lato sinistro del retro della porta.
- Quando il lettore di impronte digitali si accende, mettere il dito sul lettore e si sentiranno due segnali acustici e un lungo bip.
- Si possono registrare fino a 32 impronte digitali.

### b) Eliminare tutte le impronte digitali

- Premere e tenere premuto il pulsante "reset", situato sul lato sinistro del retro della porta accanto alle cerniere, il

LED verde lampeggerà circa 15 volte e alla fine emetterà un lungo segnale acustico a indicare che sono state cancellate tutte le impronte.

**AVVISO IMPORTANTE:** ogni volta che si preme il pulsante «reset», il codice utente ritorna al codice di fabbrica "1234". Cambiarlo immediatamente.

## 4. PROGRAMMAZIONE DI CODICE UTENTE

Tenere premuta la cifra "1" fino all'accensione del LED verde. Inserire il codice precedente (il codice predefinito è "1234") e premere il tasto

Quando si sente un lungo bip, inserire il nuovo codice (da 4 a 8 cifre) e premere . Per confermare, ripetere l'operazione. Inserire nuovamente il codice e premere .

Se l'operazione è stata eseguita correttamente, alla fine si sentirà un lungo bip e il LED si spegnerà.

## 5. APERTURA DELLA CASSAFORTE

### a) Mediante impronta digitale

- Premere .
- Quando il lettore di impronte digitali si accende, mettervi sopra il dito.
- Si sentirà un bip e il LED verde si accenderà per indicare che la porta può essere aperta, girare la manopola in senso orario e aprire la porta.
- Se l'operazione non va a buon fine, il led rosso e il led verde si accenderanno contemporaneamente e si sentiranno 3 bip.

Nota: se il sistema di impronte digitali non ha nessuna impronta digitale registrata, la porta non può essere aperta con questo sistema, impostare le impronte digitali.

### b) Mediante codice

- Inserire il codice di apertura e premere .
- Si sentirà un bip e il LED verde si accenderà per indicare che la porta può essere aperta, girare la manopola in senso orario e aprire la porta.
- Se l'operazione non va a buon fine, il led rosso e il led verde si accenderanno contemporaneamente e si sentiranno 3 bip.

## 6. APERTURA DI EMERGENZA

**Se si è dimenticato il codice o l'impronta digitale non funziona o la cassaforte è scarica,** usare la chiave d'emergenza per aprire la cassaforte (vedi punto 2) e poi resettare il codice e l'impronta digitale.

**Quando la batteria si sta scaricando,** la luce rossa lampeggia, il che significa che è necessario sostituire le batterie.

## 7. CHIUSURA DELLA CASSAFORTE

Chiudere la porta e ruotare la manopola a sinistra.

### ATTENZIONE!

Tenere le chiavi di emergenza fuori dalla cassaforte.

## 8. UTILIZZO DELL'ALIMENTATORE ESTERNO DELLA BATTERIA

Se le batterie si sono esaurite e non dispone della chiave di emergenza, è possibile alimentare la cassaforte tramite un alimentatore esterno.

Procedere come segue:

- Posizionare l'alimentatore esterno a 4 pile da 1,5V (AA).
- Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa di alimentazione micro USB posizionata sulla parte inferiore destra della tastiera. La cassaforte emetterà un lungo beep, indicando che riceve alimentazione elettrica. Non togliere l'alimentatore poiché non sarà completata l'apertura.

## 9. INSTALLAZIONE DELLA CASSAFORTE

Per ridurre il rischio di furto della cassaforte, è possibile ancorarla al pavimento, alla parete o a un armadio. Per una maggiore comodità, ci sono dei fori sul retro e sul fondo che permettono di fissare la cassaforte con i bulloni di ancoraggio.

**Avvertenza:** quando si installa la cassaforte, posizionarla orizzontalmente.

## 10. MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente (ogni 6 mesi) lo stato del vano batteria per verificare che non vi siano segni di ruggine, solfatazione, ecc.
- Ingrassare / oliare le parti meccaniche in movimento, come ad esempio chiavistelli e serratura.
- Pulire il lettore di impronte digitali con un panno inumidito con un po' di alcool.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Arregui garantisce questa cassaforte per un periodo di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto. Questa garanzia copre la riparazione (manodopera e materiali) di qualsiasi difetto di fabbricazione relativo al funzionamento. Le spese di spostamento saranno a carico dell'utente.

Sono esclusi i guasti derivanti da uso o installazione impropri, eccesso di umidità o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, così come le cause catastrofiche (incendio, inondazione...), urti e cadute.

La sostituzione per avaria di qualsiasi pezzo non comporta alcuna proroga della garanzia.

### DATI DI IDENTIFICAZIONE

Nome del distributore .....

Data della vendita .....

Nome del compratore .....

Domicilio del compratore .....

### DATI DI IDENTIFICAZIONE DELLA CASSAFORTE

Modello .....

Numero di serie .....

### IMPORTANTE:

- Questi dati devono essere compilati con la massima chiarezza e senza ritardi da parte del distributore, il quale apporrà il timbro e la firma della propria azienda nello spazio indicato.
- Il certificato rimarrà in possesso del compratore.
- Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA, per potere accreditare la data di acquisto. Entrambi i documenti sono necessari per beneficiare della garanzia.

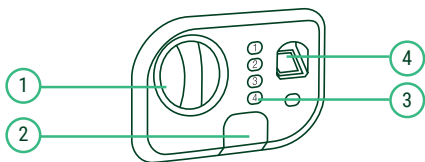
TIMBRO DEL DISTRIBUTORE

Grazie per aver acquistato la cassaforte di sicurezza PRINT. Si raccomanda di leggere le istruzioni prima di installare e utilizzare la cassaforte, al fine di evitare che un uso scorretto della stessa annulli la garanzia.

## 1. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

### ESQUEMA FRONTAL DA CAIXA FORTE

1. Pomo.
2. Tampa de plástico - fechadura de emergencia e tomada de corrente para alimentador externo de bateria.
3. Teclado numerico.
4. Leitor de impressão digital.



## 2. PRIMEIRA ABERTURA DA CAIXA-FORTE E COLOCAÇÃO DAS PILHAS

- Remover a tampa plástica pequena no painel dianteiro. Para fazer isso, pressione o lado esquerdo da tampa para dentro
- Introduzir a chave e girar sentido anti-horário, à esquerda e mantenha-o nessa posição.
- Gire o pomo para a direita e puxe para abrir a porta.
- Abra o compartimento para pilhas situado atrás da porta, e introduza 4 pilhas alcalinas de 1,5V, respeitando a indicação de polaridade das mesmas.

Para garantir que o sistema foi ativado corretamente, proceda da seguinte forma:

- Mantenha o botão "reset" pressionado, situado à esquerda da parte traseira da porta ao lado das dobradiças, o led verde piscará aprox. 15 vezes e no final emitirá um apito longo.

## 3. CONFIGURAR E ELIMINAR A IMPRESSÃO DIGITAL

### a) Configurar a impressão digital

- Pressione o botão "reset" situado à esquerda da parte traseira da porta.
- Quando o leitor de impressões digitais se iluminar, coloque o dedo no leitor, ouve-se dois apitos e um bip longo.
- Podem ser registradas até 32 impressões digitais.

### b) Eliminar todas as impressões digitais


- Mantenha o botão "reset" pressionado, situado à esquerda da parte traseira da porta ao lado das dobradiças, o



led verde piscará aprox. 15 vezes e no final emitirá um apito longo, para indicar que todas as impressões foram eliminadas.

**AVISO IMPORTANTE:** sempre que pressionar o botão «reset», o código de utilizador volta ao código de fábrica "1234". Altere-o urgentemente.

## 4. PROGRAMAÇÃO DO CÓDIGO DO USUARIO

Mantenha o dígito "1" pressionado até que o led verde se acenda.


Introduza o código anterior (o código por defeito é "1234") e pressione o botão .

Ao ouvir um bip longo, introduza o novo código (de 4 a 8 dígitos) e pressione . Para confirmar, repita a operação. Insira outra vez o código e pressione .

Se a operação foi realizada corretamente, ouve-se um bip longo no final e o led apaga-se.


## 5. ABERTURA DA DA CAIXA-FORTE

### a) Mediante impressão digital

- Pressione .
- Quando o leitor de impressões digitais se iluminar, coloque o dedo sobre ele.
- Ouve-se um bip e o led verde ilumina-se para indicar que a porta se pode abrir, rode o puxador no sentido horário e abra a porta.
- No caso da operação não ter sido realizada corretamente, o led vermelho e o verde acendem-se ao mesmo tempo e ouvem-se 3 bip.

Nota: se o sistema de impressões digitais não tiver nenhuma impressão digital registada, a porta não poderá ser aberta mediante este sistema, configure as impressões digitais.

### b) Mediante código

- Introduza o seu código de abertura e pressione .
- Ouve-se um bip e o led verde ilumina-se para indicar que a porta se pode abrir, rode o puxador no sentido horário e abra a porta.
- No caso da operação não ter sido realizada corretamente, o led vermelho e o verde acendem-se ao mesmo tempo e ouvem-se 3 bip.

## 6. ABERTURA DE EMERGÊNCIA

**Se se esqueceu do código ou a impressão digital não funcionar ou o cofre ficar sem pilhas,** utilize a chave de emergência para abrir o cofre (ver ponto 2) e, depois volte a restabelecer o código e a impressão digital.

**Quando a bateria estiver a ficar gasta,** a luz vermelha pisca, o que significa que deve trocar as pilhas.

## 7. FECHO DA CAIXA-FORTE

Feche a porta e rode o puxador para a esquerda.

### ATENÇÃO!

Guarde as chaves de emergência fora do cofre.



## 8. UTILIZAÇÃO DO ALIMENTADOR EXTERNO DAS PILHAS

No caso em que as pilhas se tenham esgotado e não disponha da chave de emergência, pode alimentar o cofre através da utilização do alimentador externo.

Proceda da seguinte maneira:

- Coloque no alimentador externo 4 pilhas de 1,5V (AA).
- Insira o conector do alimentador na tomada de corrente microUSB situada na parte inferior direita do teclado. O cofre emitirá um bip longo, indicando que está a ser alimentado. Não retire o alimentador até que o processo de abertura tenha sido completado.

## 9. INSTALAÇÃO DA CAIXA-FORTE

Para reduzir o risco de roubo do cofre, pode fixá-lo ao chão, à parede ou num armário. Para maior comodidade, existem alguns orifícios na parte traseira e inferior que lhe permitirão fixar o cofre com os parafusos de ancoragem.

**Advertência:** Ao instalar o cofre, coloque-o horizontalmente.

## 10. MANUTENÇÃO

- Periodicamente (cada 6 meses) verifique o estado do compartimento das pilhas para detetar possíveis sinais de óxido, sulfatação, etc.
- Lubri cação / oleie os elementos móveis mecânicos, como ferrolhos e fechadura.
- Limpe o leitor de impressões digitais com um pano humedecido com um pouco de álcool.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Arregui garante esta caixa-forte por um período de 24 meses, a contar da data de compra. Esta garantia cobre a reparação (mão de obra e materiais) de qualquer defeito de fabrico que possa afectar o funcionamento correcto da caixa-forte. As despesas de deslocação ficarão a cargo do usuário.

Ficam excluídas desta garantia as avarias produzidas como consequência de uma utilização ou instalação incorrectas, excesso de humidade ou salinidade, filtrações de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, bem como causas catastróficas (incêndios, inundações...), golpes e quedas.

A substituição de qualquer peça em caso de avaria não implica qualquer prorroga da Garantia.

### DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

Nome do distribuidor .....

Data de compra .....

Nome do comprador .....

Endereço do comprador .....

### DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DA CAIXA-FORTE

Modelo .....

Número de série .....

### IMPORTANTE:

- Estes dados deverão ser preenchidos o mais rapidamente possível e sem demora pelo distribuidor, que deverá colocar o seu carimbo e a sua assinatura no lugar indicado para o efeito.
- O certificado ficará em poder do comprador.
- O comprador deve guardar a factura de compra da caixa-forte, junto com o CERTIFICADO DE GARANTIA, para poder acreditar a data de compra. Ambos os documentos são necessários para desfrutar da Garantia.

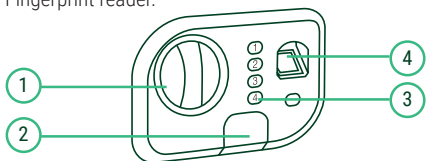
CARIMBO DO DISTRIBUIDOR

Thank you for purchasing this safe. We advise you to read the instructions before you install and use the safe to prevent its improper use from making the guarantee void.

## 1. CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT

### FRONT DIAGRAM OF THE SAFE

1. Knob.
2. Plastic cover - Emergency lock and socket for external power supply for battery.
3. Numeric keypad.
4. Fingerprint reader.



## 2. FIRST TIME THE SAFE IS OPENED AND INSTALLATION OF THE BATTERIES

- Remove the small plastic cover on the front panel by pressing the left side of the cover inward
- Insert the key into the key hole and turn it counter-clockwise direction and keep it in that position.
- Turn the doorknob clockwise direction to open the safe.
- In order to function, the safe needs 4 x 1.5 V alkaline batteries that are placed at the back of the door.
- Open the cover of the battery holder and place the batteries taking into consideration their polarity.

To ensure the system has been successfully activated, do the following:

- Press and hold the "reset" button, on the left of the back of the door next to the hinges, the green LED will flash approx. 15 times and at the end you will hear a long beep.

## 3. CONFIGURE AND DELETE FINGERPRINT

### a) Configure fingerprint

- Press the "reset" button on the left of the back of the door.
- When the fingerprint reader lights up, place your finger on the reader and you will hear two short beeps and one long beep.
- Up to 32 fingerprints can be registered.

### b) Delete all fingerprints



- Press and hold the "reset" button on the left of the back of the door next to the hinges, the green LED will flash approx. 15 times and at the end you will hear a long beep, to indicate all fingerprints have been deleted.

**IMPORTANT NOTE:** each time you press the reset button, the user code reverts to factory code "1234". Change it immediately.

## 4. PROGRAMMING THE USER CODE

Press and hold the digit "1" until the green LED turns on.


Enter the code above (the default code is "1234") and press the button .

When you hear a long beep, enter the new code (4 to 8 digits) and press . To confirm, repeat the operation. Enter the code again and press .

If the operation has been successful, you will hear a long beep at the end and the LED will turn off.


## 5. OPENING THE SAFE

### a) Fingerprint access

- Press .
- When the fingerprint reader lights up, place finger on it.
- You will hear a beep and the green LED will light up to indicate the door can be opened, turn the knob in a clockwise direction and open the door.
- If the operation has not been carried out correctly, the red and green LEDs will light up at same time and you will hear 3 beeps.

Note: if the fingerprint system has not registered any fingerprints, the door cannot be opened using this system, configure the prints.

### b) Code access

- Enter your access code and press .
- You will hear a beep and the green LED will light up to indicate that the door can be opened, turn the knob in a clockwise direction and open the door.
- If the operation has not been carried out correctly, the red and green LEDs will light up at same time and you will hear 3 beeps.

## 6. EMERGENCY OPENING

**If you have forgotten the code or your fingerprint does not work or the box runs out of batteries,** use the emergency key to open the safe (see point 2) and then reset code and fingerprint access.

**When the battery is running low,** the red light will flash, which means you must change the batteries.

## 7. CLOSING

Close the door and turn the knob counter-clockwise.



**CAUTION!**

Do not store the emergency keys in the safe.

**8. USING THE EXTERNAL BATTERY FEED**

To carry out an opening with the external feed, proceed in the following manner:

- Place 4 x 1,5V (AA) batteries in the external feed.
- Insert the feed connector in the current outlet located on the lower left of the keypad. The box will emit a long beep, indicating that it has a feed connection. Do not remove the feeder until the opening procedure has been completed.

**9. INSTALLING THE SAFE**

To reduce the risk of theft from the safe, it can be secured to the floor, to a wall or inside a cupboard. For your convenience, there are holes on the back and in the bottom, so it can be fixed using anchor bolts.

**Caution:** the safe should be installed in a horizontal position.

**10. MAINTENANCE**

- Check the condition of the battery compartment on a regular basis (every 6 months) to identify any possible signs of rust, sulphation, etc.
- Grease/oil any mechanical moving parts, such as locks and bolts.
- Clean the fingerprint reader with a cloth dampened with a little alcohol.

**GUARANTEE CERTIFICATE**

The safe is guaranteed for a period of 24 months from the date of its purchase, as established by the Law 23/2003 dated July 10th on Guarantees in the Sale of Consumer Goods.

ABSS accepts the responsibility for lacks of approval declared within a period of two years in the event of any manufacturing fault which affects the functioning of the safe from the date of its delivery, according to the law. As from the first 12 months, the buyer must prove that the non-conformity already existed at the moment he received the safe.

The faults produced as a result of an improper use or installation, an excess of humidity or salinity, water or cement filtrations, force, the handling of the devices by non-authorized persons, disasters, impacts and falls are excluded from the guarantee.

The repair or substitution of any part due to a fault implies a 6-month extension to the guarantee of the part repaired or substituted. ABSS will accept the responsibility for the non-conformities that caused this repair when the same factory faults that caused the first repair are repeated.

**IDENTITY DETAILS**

Name of the supplier .....

Date of sale .....

Name of purchaser .....

Address of purchaser .....

**IDENTIFYING DETAILS OF THE SALE**

Model.....

Series number .....

**IMPORTANT:**

- These details must be completed as clearly as possible and without delay by the supplier, who will stamp and sign on behalf of his company in the place indicated.
- The certificate remains in the possession of the purchaser.
- The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the safe, together with the GUARANTEE CERTIFICATE to be able to accredit the date of purchase. Both documents are necessary to use the guarantee.

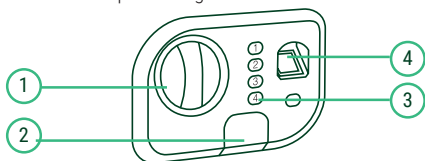
SUPPLIER'S STAMP

Merci d'acquiescer ce coffre-fort. Nous vous recommandons de lire les instructions avant d'installer et d'utiliser le coffre-fort, afin d'éviter qu'un usage inapproprié de celui-ci n'annule la garantie.

## 1. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

### SCHEMA FRONTAL DU COFFRE-FORT

1. Poignée
2. Protection en plastique- fermeture de secours et prise de courant pour alimentateur externe de batterie.
3. Clavier.
4. Lecteur d'empreinte digital.



## 2. INSTALLATION DES PILES ET OUVERTURE DU COFFRE-FORT

- Retirez la protection en plastique qui recouvre la fermeture de secours. À cette fin, appuyez sur le latéral gauche de la protection vers l'intérieur.
- Introduisez la clé de secours et faites-la tourner dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre et maintenez-le dans cette position.
- Faites tourner le pommeau vers la droite et ouvrez la porte.
- Pour son fonctionnement, le coffre-fort a besoin de 4 piles alcalines de 1,5 V, à placer dans le porte piles situé à l'arrière de la porte.

Pour garantir que le système est activé correctement, procédez comme suit:

- Laissez enfoncé le bouton « reset », situé à gauche de la partie arrière de la porte à côté des charnières, la led verte clignotera environ 15 fois et à la fin, un signal sonore long sera émis.

## 3. CONFIGURER ET ÉLIMINER L'EMPREINTE DIGITALE

### a) Configurer l'empreinte digitale

- Appuyez sur le bouton « reset », situé à gauche de la partie arrière de la porte.
- Quand le lecteur d'empreintes digitales s'éclaire, posez le doigt sur le lecteur et deux signaux sonores et un bip long seront émis.
- Il est possible d'enregistrer 32 empreintes digitales.

### b) Effacer toutes les empreintes digitales


- Laissez enfoncé le bouton « reset », situé à gauche de la partie arrière de la porte à côté des charnières, la led verte



clignotera environ 15 fois et à la fin, un signal sonore long sera émis pour indiquer que toutes les empreintes ont été effacées.

**REMARQUE IMPORTANTE:** à chaque fois que vous appuyez sur le bouton « reset », le code d'utilisateur revient au code d'usine «1234 ». Changez-le immédiatement.

## 4. PROGRAMMATION DU CODE D'UTILISATEUR

Laissez le chiffre « 1 » enfoncé jusqu'à ce que la led verte s'allume.


Saisissez le code précédent (le code par défaut est « 1234 ») et appuyez sur le bouton .

En attendant un bip long, saisissez le nouveau code (de 4 à 8 chiffres) et appuyez sur . Pour confirmer, répétez l'opération. Saisissez encore une fois le code et appuyez sur .

Si l'opération s'est déroulée correctement, un bip long sera émis à la fin et la led s'éteindra.


## 5. OUVERTURE DU COFFRE-FORT

### a) Par empreinte digitale

- Appuyez sur .
- Quand le lecteur d'empreintes digitales s'éclaire, posez le doigt dessus.
- Un bip sera émis et la led verte s'éclairera pour indiquer que la porte peut s'ouvrir, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrez la porte.
- Si l'opération ne s'est pas déroulée correctement, la led rouge et la led verte s'allumeront en même temps et 3 bips seront émis.

Remarque: si le système d'empreintes digitales n'a enregistré aucune empreinte digitale, il ne sera pas possible d'ouvrir la porte avec ce système, configurez les empreintes.

### b) Par un code

- Saisissez son code d'ouverture et appuyez sur .
- Un bip sera émis et la led verte s'éclairera pour indiquer que la porte peut s'ouvrir, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrez la porte.
- Si l'opération ne s'est pas déroulée correctement, la led rouge et la led verte s'allumeront en même temps et 3 bips seront émis.

## 6. OUVERTURE D'URGENCE

**Si vous avez oublié le code ou l'empreinte digitale ne fonctionne pas ou bien les piles sont usées,** utilisez la clé d'urgence pour ouvrir le coffre-fort (voir point 2) puis, rétablissez le code et l'empreinte digitale.

**Lorsque la batterie est déchargée,** la lumière rouge clignote, ce qui signifie que les piles doivent être changées.

## 7. FERMETURE DU COFFRE-FORT

Fermez la porte et tournez la poignée vers la gauche.

### N'OUBLIEZ PAS

Gardez les clés d'urgence en dehors du coffre-fort.



## 8. UTILISATION DE L'ALIMENTATEUR EXTERNE DES PILES

Si les piles sont épuisées et vous ne disposez pas de la clé de secours, vous pouvez alimenter le coffre-fort grâce à l'alimentateur externe.

Veillez procéder de la manière suivante:

- Installez 4 piles de 1,5V (AA) dans l'alimentateur.
- Introduisez le connecteur de l'alimentateur dans la prise de courant micro USB située sur la partie inférieure droite du clavier. Un long signal sonore se fera entendre, indiquant l'existence d'alimentation. Ne retirez pas l'alimentateur tant que le processus d'ouverture n'est pas achevé.

## 9. INSTALLATION DU COFFRE-FORT

Pour réduire le risque de vol du coffre-fort, vous pouvez le sceller au sol, au mur ou dans une armoire. Pour plus de confort, il y a des trous à l'arrière et au fond qui vous permettront de fixer le coffre-fort avec les boulons d'ancrage.

**Mise en garde:** Lorsque vous installez le coffre-fort, placez-le horizontalement.

## 10. MAINTENANCE

- Vérifiez périodiquement (tous les 6 mois) l'état du compartiment des piles pour détecter des signes de rouille, de sulfatation, etc.
- Graisser/huiler les pièces mécaniques mobiles, telles que les verrous et la serrure.
- Nettoyez le lecteur d'empreintes avec un chiffon humide et un peu d'alcool.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Arregui garantit ce coffre-fort pendant un délai de 24 mois à compter de sa date d'acquisition. Cette garantie couvre la réparation (main d'œuvre et matériaux) de tout défaut de fabrication affectant son fonctionnement. Les frais de déplacement seront à la charge de l'utilisateur.

Les pannes dérivées d'une utilisation ou d'une installation induite, de l'excès d'humidité ou de salinité, des infiltrations d'eau ou de ciment, de la violence, manipulation des mécanismes par des personnes non autorisées, ainsi que les catastrophes (incendies, inondations...), impacts et chutes, sont exclues.

Le remplacement pour cause de panne de toute pièce n'implique pas la prorogation de la Garantie.

### DONNÉES D'IDENTIFICATION

Nom du distributeur .....

Date de la ve .....

Nom de l'acquéreur .....

Domicile de l'acquéreur .....

### DONNÉES D'IDENTIFICATION DU COFFRE-FORT

Modèle .....

Numéro de série .....

### IMPORTANT:

- Ces données doivent être clairement remplies et sans délai par le distributeur, qui apposera le cachet et la signature de son entreprise à l'endroit indiqué.
- Le certificat demeurera en possession de l'acquéreur.
- L'acquéreur devra conserver la FACTURE d'acquisition du coffre-fort, avec le CERTIFICAT DE GARANTIE, afin de pouvoir certifier la date d'acquisition. Ces deux documents sont nécessaires afin de jouir de la garantie.

CACHET DU DISTRIBUTEUR

[arregui.es](http://arregui.es) | [arregui.it](http://arregui.it) | [arregui.biz](http://arregui.biz)

**Arregui**

Pol. Industrial Ubegun. 3B.  
20809 Aia-Orio. Gipuzkoa  
(SPAIN)

[arregui@arregui.es](mailto:arregui@arregui.es)  
[www.arregui.es](http://www.arregui.es)

**ARREGUI**